

Ecole fr. St. Ger. orient

A. Thou, 31 août 1913

Conservation de M^{rs} d'Augkar

N^o 22

Le Conservateur d'Augkar a Monsieur le
Directeur de l'E. F. d'E. O.

Hanoi

Rapport Août 1913

Monsieur le Directeur,

Mon dernier rapport mensuel vous informait que les coolies étaient occupés à déposer les deux petits cloîtres disposés dans les angles S.E. et S.O. de la 2^e galerie. Cette besogne a été terminée dans les environs du 15 Août et les cloîtres en question ont repris leur aspect primitif. N'y remarque certaines particularités intéressantes qui se trouvaient masquées par deux nœuds de terre et de pierres tombés, et qui, par conséquent, ne pouvaient être connus de ceux qui ont dressé autrefois le plan du Bayou.

Grâce aux économies réalisées pendant les mois précédents, j'ai pu employer en Août une vingtaine d'hommes (de 60 à 65). Cet effectif a été divisé en 3 équipes : la première continue le triage des pierres sur la face Ouest de la grande cour ; la seconde cultive les terres de la face Sud

de

cette même cour ; la 3^e, qui vient que de
5 hommes, reçoit le déblai apporté par la
Decauville et régale la nouvelle avenue
dont le point d'aboutissement est la porte occidentale
d'Auphar-thou. Tous voyez par là que les routes
confiées à l'administration seront, en réalité,
faites presque complètement par nous.

À l'heure actuelle, les terres de la cour pour-
-tournaute ont disparu sur la moitié de la
face Sud et nous restons sans arrêt mais avec un matériel
qui semble dater de la fondation du Bayou.
J'ai d'ailleurs trouvé de nouvelles et vois de nos
bas-reliefs. Pour ne pas interrompre le travail de
déblaiement dans la partie Ouest de la grande cour,
où se poursuit le triage des pierres, j'ai refait
la scène du barattement dont il ne restait que les
extrémités et un peu de la ligne de base. Ce panneau
est aujourd'hui rétabli dans son entier, sauf un
un point (côté des Devas) où trois pierres manquent
encore. J'espère, d'ailleurs, trouver ces derniers
éléments dans les éboulis qui sont encore au pied
du bas-relief. Mais, déjà, nous avons la scène
dans tous ses détails. On y voit Visnu, Dharmastari,
Laksmi, les Apraras, l'Ilipohant, Uccaiherava,
la lune, le soleil, la tortue, les Devas, les
Asouras et, chose unique, je crois, les deux vases
qui contenaient, l'un le hālāhala, l'autre
l'Amrita. Autre particularité : le personnage

place au sommet du Maudara a ici 4 bras
hauts qui il n'en a que deux dans la scène
d'Ankhor Vat.

Quant au grand bas-relief de la 1^{re} galerie, face
Nord, côté E., il vient de finir encore un pas en
avant par la venue en place d'une centaine de
pièces, mais je ne m'occupe de ce long panneau
que lorsqu'il est possible de distraire une
dizaine d'hommes de ces équipages employés dans la
grande cour ou l'enceinte et plus marquée.

Je dois vous signaler la visite que les. Ernest
Outrey, Résident sup^{er} au Cambodge, a faite à
Ankhor ^{vers} le milieu du mois. Le jour de son arrivée,
les. Outrey a reçu de les. de Kéatrey, Directeur du
Contrôle financier, un télégramme dont il m'a
donné connaissance et qui était ainsi libellé: «
Ne ~~verrais~~ ^{recevrais} aucune inconvénient augmentation
crédit travaux d'Ankhor ». M. de Kéatrey est le
même gentleman qui promet déjà un supplé-
ment de 10000 \$ pour 1913 et ne donna pas
un sou. Rien d'étonnant à cela car sous le
régne de les. Ferrant, comme sous celui du camarade
Kloba, il n'y a pas d'exemple qui n'ait été
suivi d'effet. Quoi qu'il en soit, M.
Outrey, après avoir vu les travaux du Bayon, m'a
dit qu'il lui était possible d'accorder 15.000 \$.
Mais le R^{te} sup^{er} n'est plus là, il a renvoyé S. Duch
et je n'ai aucun moyen de révéler sa bonne volonté.

Cette démarche paraît, du reste, ~~imposer~~ tout
droit au D^r de l'École française d'Extrême-Orient et
je crois qu'une lettre de vous aurait une grande
influence sur la décision de M. Octroy, surtout.
Si vous voulez faire accepter par le Cambodge l'idée
de venir à l'École, sous la forme d'une subvention,
le crédit qu'il compte affecter aux travaux d'anglais.
Enfin, voyez ! Cela ne vous regarde pas et je n'ai
pas soufflé mot, bien entendu, de votre projet
de faire inscrire au budget de l'École la subvention
du Cambodge.

Houssier